

## الاتصال واوقات الدوام

الرجاء الاقبال علينا وعلى العاملات  
والعمال الاجتماعيين في مسكنكم  
للاتفاق على مواعيد المشورة  
والدورات والنشاطات الجماعية

للتخطيط العائلي (BALANCE) مركز بالانس  
Projekt „Gesundheit geflüchteter  
Frauen verbessern“

**Martina Isecke** | Tel. 0176 438 163 20  
E-Mail: isecke@fpz-berlin.de  
**Berrin Sayan** | Tel. 0176 438 163 22  
E-Mail: sayan@fpz-berlin.de

السلم رقم 3 | Mauritiuskirchstrasse 3  
10365 Berlin-Lichtenberg/Friedrichshain  
 Frankfurter Allee  M16, M13

## يستهدف عملنا:

- تأييد وتعزيز النساء الهاربات في المجال الصحي عن طريق المشورة والارشاد وتقديم المعلومات حول النظام الصحي في المانيا
- تسهيل وامكانية الاسترشاد في النظام الصحي
- تحسين الرعاية الصحية للنساء الهاربات
- تقديم الاستشارة بعدة لغات: يمكن توفير مترجمة لاية لغة بلا مقابل!

## موعدكم القادم للاستشارة:

متى؟  
.....

مع من؟  
.....

اين؟  
.....

يقدم مركز بالانس للتخطيط العائلي المساعدة بالنسبة لكل ما يخص:

- صحة النساء
- العائلة ومشاركة الحياة
- اساليب منع الحمل, الرغبة في توليد الاطفال, ... الخ

تضم نشاطاتنا المواضيع التالية:

- ملتقى النساء, عروض النشاطات الجماعية بخصوص مسائل الصحة (صحة النساء)
- معلومات حول النظام الصحي في المانيا وامكانيات الاستفادة منه (مثلا الاقبال على الطبييات والاطباء)
- اوقات دوام ثابتة وامكانية الاستشارة الفردية عن المواضيع الاجتماعية والصحية والنفسية

وجهة نظرنا:

- الالتزام بحقوق الانسان: لكل فرد نفس الحقوق في الرعاية الصحية!
- الترحاب الودي بالاطفال: توفر مكان لعب الاطفال في اوقات المشورة او النشاطات الجماعية في مركزنا مع العلم اننا لا نستطيع ان نعرض الرعاية التربوية للاطفال

ما هي الاماكن في برلين  
لتمتع علاج طبي نسائي  
جيد؟

ما هي الجهات التي  
يمكنني الاقبال عليها؟

اين اجد فرصة  
للاستشارة في  
اطار سري؟